

- MESSE
- POLITIK
- SOCIAL MEDIA
- LEBEN
- GESUNDHEIT
- REISEN
- INTERNATIONALE WIRTSCHAFT
- STEUERN
- PFLEGE
- INNENSTADT
- HANDTASCHEN
- AUTOMOBIL
- WERBEFILM
- KANALPRÜFUNG
- STIFTUNG

# Facette

Verlag Salerno Media

Meinung des Mittelstandes



**axon**  
Gesellschaft für Informationssysteme mbH

**Business - Beratung - Software - Service**

**Enterprise Apps von axon machen Ihre mobilen Mitarbeiter produktiver!**

Haben Sie schon einmal darüber nachgedacht, Apps in Ihrem Unternehmen einzusetzen und so iPhone, iPad und Co mit Microsoft SharePoint oder CRM zu verbinden?

Nutzen Sie dieses Potential und fragen Sie einen persönlichen Termin an, wir nehmen uns gerne die Zeit für Sie.

- Ihr kompetenter Ansprechpartner vor Ort.
- Investitionssicherheit und hohe Benutzerakzeptanz durch Software von den Marktführern.
- Strategische IT-Beratung, mit der Sie Ihre Unternehmensziele erreichen.

**Microsoft Partner**  
Customer Relationship Management  
Financial Collaboration  
Enterprise Software Vendor 2009

**EASY SOFTWARE**  
SOFTWARE FOR DOCUMENTS

**axon Gesellschaft für Informationssysteme mbH**  
Technologiepark 20 - 33100 Paderborn - Tel: 0 52 51 / 16 19 20  
[www.axongmbh.de](http://www.axongmbh.de)

**Grundstücksbesitzer**

## Dichtheitsprüfung Kanäle



Der HSR-UV (Hutprofil-Sanierungsroboter) der Firma Ulrich Rotte Anlagenbau aus Oberntudorf findet Risse und Schäden im Kanal, die er zum größten Teil auch vor Ort reparieren kann. So vermeidet der Grundstückbesitzer und die -besitzerin eine aufwändige Reparatur mit Schaufelbagger.



Ministerialrat Dr. Victor Mertsch vom Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Landwirtschaft, Natur- und Verbraucherschutz des Landes Nordrhein-Westfalen

Nachweis der Dichtigkeit für private, gewerbliche und komonale ... lesen Sie weiter auf Seite 17.



## MEETING MITTELSTAND

### Nachweis

# Was sucht Rotte im Kanal?

**Der Sonderanlagenbauer Ulrich Rotte Anlagenbau und Fördertechnik GmbH hat einen Roboter zur Sanierung von Rohrabzweigen entwickelt, welcher die Instandsetzung von Abwasserrohren gem. EU-Richtlinien kostengünstig in grabenloser Bauweise unterstützt. Diese Technologie wurde für den Zukunftspreis der Handwerkskammer OWL nominiert.**

Nach Brancheneinschätzungen werden aus heutiger Sicht bei der gesetzlich anstehenden Dichtigkeitsprüfung privater, gewerblicher und kommunaler Abwasserkanäle 30 % und mehr der Hausanschlüsse beanstandet werden, die z.B. durch ein Absacken des Erdreichs Risse bekommen haben oder unsauber verlegt sind. Wir sind sicher, dass der HSR-UV (Hutprofil-Sanierungsroboter) in der nahen Zukunft noch intensiv nachgefragt sein wird.

Mit Ministerialrat Dr. Victor Mertsch vom Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Landwirtschaft, Natur- und Verbraucherschutz des Landes Nordrhein-Westfalen konnte der Bundesverband mittelständische Wirtschaft (BVMW) hierzu einen kompetenten Referenten gewinnen. Er gab einen interessanten Überblick zu den gesetzlichen Vorgaben und ihren

Umsetzungen. In seinem Vortrag schilderte er mit Hilfe von anschaulichen Beispielen und Fotos die Problematik absackender Erdoberflächen. Nicht selten verschwindet über Nacht ein parkendes Auto in einer Erdeinbruchstelle, weil eine permanente Unterspülung der Oberfläche durch schadhafte Abwasserkanäle nicht rechtzeitig entdeckt wurde. Für die entstandenen Schäden wird der Grundstücksbesitzer des verursachenden Lecks haftbar gemacht.

Für private Abwasseranlagen bei Neubauten sind Dichtheitsprüfungen in NRW bereits Pflicht. Mertsch macht eindringlich darauf aufmerksam, dass für bestehende Bauten eine Dichtheitsprüfung sehr angeraten ist. Er weist darauf hin, dass die Kosten für Überprüfung und Reparatur noch deutlich unter den Kosten liegen, die Grundstücksbesitzer und Gr-

undstücksbesitzerinnen für den Schornsteinfeger ausgeben müssen (verteilt auf 20 Jahre). Mertsch empfiehlt, sich auf jeden Fall mehrere Angebote einzuholen. Für eine Überprüfung mit Reparaturen werden zwischen 500 und 15.000 Euro berechnet.

Neben den gesetzlichen Vorgaben fordert auch die Versicherungswirtschaft mehr und mehr Dokumentation beim Hauskauf. Große Hausverwaltungen mit vielen Wohnungen nehmen zunehmend die Überprüfung der Kanäle in ihre Budgets mit auf.

Ein ausführlicher Schadensreferenzkatalog und eine Informations-Broschüre sind auf der Internet-Seite des Landes Nordrhein-Westfalen einsehbar.

[www.buergerinfo-abwasser.de](http://www.buergerinfo-abwasser.de)



**Ulrich Rotte, Geschäftsführer der Rotte Anlagenbau und Fördertechnik, Ministerialrat Dr. Victor Mertsch, Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Landwirtschaft, Natur- und Verbraucherschutz des Landes Nordrhein-Westfalen, Dr. Franz-Bertold Gockel, Geschäftsführer der Rotte Anlagenbau und Fördertechnik, mit Peter Staudt, BVMW, auf dem Meeting Mittelstand.**



**Blick durch die Kamera in einen schadhafte Abwasserkanal.**



**Infobroschüre NRW**



### Grünes Gewissen spielt mit

# Werbeagentur Hinkucker neu in Paderborn

**Paderborn. (hv). Veronika Potthast hat gut lachen: Grün ist nicht nur ihr Frosch auf dem Firmenlogo – Grün**

